



**Comune di Balerna**

Balerna, 1° aprile 2014

All'On.do,  
Consiglio Comunale  
6828 Balerna

con il presente messaggio vi trasmettiamo i bilanci consuntivi 2013 del Comune e dell'Azienda Acqua Potabile.

## **1. Considerazioni generali**

La chiusura dei conti per l'esercizio 2013 ha fatto registrare un risultato di pareggio, con un leggero avanzo d'esercizio di Fr. 38'692.28. Il messaggio preventivo presentava un disavanzo stimato in Fr. 503'982.00, previsione che però non teneva conto delle possibili misure di risanamento delle finanze cantonali riversate sui comuni. Si era deciso di non considerare queste possibili misure in attesa di conoscere le decisioni definitive del Gran Consiglio. Quanto accaduto in Parlamento ha avvalorato la bontà della scelta adottata, evitando di fare delle valutazioni che sarebbero state inutili.

A bocce ferme abbiamo un aggravio per le finanze comunali di Fr. 355'369.94 derivante dal contributo al risanamento delle finanze cantonali di Fr. 213'240.00, cui va aggiunto l'aumento della quota parte delle spese per le persone in assistenza e per i costi del mantenimento a domicilio delle persone anziane. La prima misura era stata indicata a carattere transitorio, in realtà ora sappiamo che si ripeterà anche per il 2014, mentre l'aumento delle altre due misure sarà a carattere duraturo.

Oltre ai maggiori oneri chiesti dal Cantone, registriamo anche importanti scostamenti sulle quote parte dovute per la copertura dei costi del settore anziani. Ricordiamo che i costi di questo settore sono coperti per il 20% dal Cantone e per il rimanente 80% dai Comuni sulla base di un calcolo che tiene conto del gettito fiscale di riferimento con un prelievo percentuale massimo che il Comune deve versare. Il gettito d'imposta del nostro Comune è in ascesa e, pertanto, anche questi contributi sono in aumento.

Per effetto di quanto evidenziato sopra, le spese totali sono lievitate di molto rispetto a quanto ipotizzato, fissandosi in Fr. 19'207'639.99, con una maggior uscita di Fr. 958'867.99.

Le uscite, al netto degli ammortamenti su beni amministrativi e degli addebiti interni, si fissano in Fr. 17'522'533.59, con una maggior spesa di Fr. 946'561.59 rispetto a quanto inserito a preventivo.

Le entrate extra fiscali, stimate in Fr. 7'129'790.00, sono per contro state superiori e a consuntivo hanno raggiunto l'importo di Fr. 7'481'029.47, con una maggior entrata che si cifra in Fr. 351'239.47, pari al 4.93%, rispetto a quanto inserito nel preventivo.

Le uscite lorde per investimenti, preventivate in Fr. 1'700'000.00, a fine 2013 sono ammontate a Fr. 930'228.40. Mentre i costi netti per investimenti, dedotti sussidi e contributi, sono stati di Fr. 700'106.40.

Il contenuto volume degli investimenti ha permesso di ottenere un autofinanziamento di Fr. 1'623'798.68: ne consegue un risultato totale finale di Fr. 923'692.28. Questo esito positivo porta a una riduzione del debito pubblico, che al 31 dicembre 2013 ammontava a Fr. 12'542'677.41 (con un debito pubblico pro-capite di Fr. 3'629.25).

Gli ammortamenti sui beni amministrativi assommano a Fr 1'585'106.40, con un tasso medio del 7.92% rispetto alla sostanza ammortizzabile al 1° gennaio 2013.

L'avanzo d'esercizio registrato nel 2013 va ad aumentare il capitale proprio, che al 31 dicembre 2013 ammonta a Fr. 6'589'222.59, pari al 21.5% dei passivi di bilancio.

## 2. Principali variazioni nelle uscite e nelle entrate

### 2.1. Uscite

preventivo	Fr	18'248'772.00	
consuntivo	Fr	19'207'639.99	
maggior spesa	Fr	958'867.99	5.25%

Le spese registrate a consuntivo sono lievitate in modo importante, ma per fattori esogeni che non potevano essere considerati al momento della stesura del preventivo.

Questi i motivi che hanno portato a tale scostamento:

- contributo al risanamento delle finanze cantonali;
- aumento dei costi per le assicurazioni sociali;
- aumento dei contributi dovuti al Cantone legati all'evoluzione del gettito di imposta; abbiamo registrato un miglioramento del gettito e di conseguenza siamo chiamati a un maggior contributo per coprire questi costi.

Per quanto attiene alle spese decise dall'Esecutivo e controllate dalla nostra Amministrazione, possiamo rilevare come non si siano avute variazioni rilevanti fra quanto previsto e quanto effettivamente speso. Questo dimostra l'attenzione all'evoluzione delle spese operata dal Municipio e dall'Amministrazione, impegno che permette di tenere sotto controllo le uscite.

### Spese per il personale (gruppo conti 30)

preventivo	Fr	8'292'412.00	
consuntivo	Fr	8'544'461.60	
maggior costo	Fr	252'049.60	3.04%

I costi per il personale sono stati maggiori rispetto al preventivo per i seguenti motivi:

- oneri importanti per le supplenze nel personale curante attivo al Centro Anziani;
- aumento dei costi per la cassa pensione, causato da alcuni prepensionamenti che comportano il versamento in blocco all'Istituto di previdenza del Cantone Ticino della nostra quota parte per finanziare le rendite ponte.

### Spese per beni e servizi (gruppo conti 31)

preventivo	Fr	3'217'800.00	
consuntivo	Fr	3'280'246.67	
maggior costo	Fr	62'446.67	1.94%

Questo gruppo di conti comprende i costi che sono gestiti dal Municipio e dall'Amministrazione e, come si diceva in precedenza, si denota una grande attenzione al riguardo di queste spese, che sono in linea con quanto preventivato.

Di seguito segnaliamo alcuni conti che hanno registrato variazioni:

- 013.319.00 Spese varie: in questo conto sono stati registrati i costi per la consulenza del dott. Davide Gai per il rilancio del Pian Faloppia, come pure un primo acconto per la preparazione e lo sviluppo del sondaggio esplorativo per conoscere il parere della popolazione rispetto al tema delle aggregazioni;
- 403.315.03 Costi automezzi: le spese di manutenzione e di gestione dei veicoli sono sempre rilevanti, perché questi mezzi sono molto sollecitati;
- 403.315.04 Manutenzione attrezzature: l'aumento delle spese è stato determinato dalla necessità di acquistare nuovi utensili e attrezzature dopo il furto subito presso i magazzini comunali; maggiori oneri che sono stati interamente coperti dal rimborso percepiti dalla compagnia di assicurazione.

La tabella sottostante indica i costi generali per le manutenzioni:

	consuntivo 2013	preventivo 2013	consuntivo 2012	consuntivo 2011
manutenzione stabili	194'327.75	190'000.00	190'203.25	245'642.35
manutenzione Bosco Gurin	24'242.10	30'000.00		
manutenzione strade	58'226.85	100'000.00	60'151.75	76'377.75
man. parchi e giardini	72'087.70	75'000.00	35'378.10	38'715.10
campi sportivi	64'384.15	60'000.00	80'261.60	63'766.90
manutenzione cimitero	33'566.35	25'000.00	22'804.00	33'756.33
oratorio Sant'Antonio	45'226.00	40'000.00	24'744.91	18'947.74
<b>totale</b>	<b>492'060.90</b>	<b>520'000.00</b>	<b>413'543.61</b>	<b>477'206.17</b>

La tabella indica come nella globalità i costi per le manutenzioni siano in linea con quanto preventivato. Per le manutenzioni delle strade nelle prossime settimane riceveremo il documento di analisi commissionato allo studio d'ingegneria Fabio Bianchi di Balerna, che permetterà di meglio pianificare gli interventi necessari nei prossimi anni, sia dal punto di vista operativo che da quello finanziario. Questo documento permetterà all'UTC di pianificare adeguatamente gli interventi di manutenzione, suddividendoli fra interventi ordinari e opere importanti da inserire nel conto investimenti.

#### Interessi passivi (gruppo conti 32)

preventivo	Fr	495'400.00	
consuntivo	Fr	465'036.16	
minor costo	Fr	-30'363.84	-6.13%

La diminuzione dei costi per investimenti è determinata dalla favorevole situazione dei tassi d'interesse, che hanno permesso di sottoscrivere l'ultimo prestito, contratto il 30.11.2012, a un tasso dell'1.09%, nettamente inferiore a quanto era stato stimato a preventivo (2%).

#### Ammortamenti (gruppo conti 33)

preventivo	Fr	1'672'800.00	
consuntivo	Fr	1'684'989.76	
maggior costo	Fr	12'189.76	0.73%

Gli ammortamenti per investimenti in beni amministrativi sono stati in linea con quanto inserito in sede di preventivo, fissatisi a Fr. 1'585'106.40.

#### Rimborsi ad enti pubblici (gruppo conti 35)

preventivo	Fr	1'009'500.00	
consuntivo	Fr	958'401.86	
minor spesa	Fr	-51'098.14	-5.06%

La spesa più contenuta, rispetto a quanto preventivato, è determinata dal rimborso dovuto al consorzio depurazione acque, importo stimato, poiché non ancora in possesso dei dati definitivi.

Il servizio raccolta rifiuti, nel 2013, ha conosciuto l'introduzione dei braccialetti da apporre sui contenitori dei rifiuti verdi. Queste tasse causali sono state impostate sul minimo previsto dal nostro regolamento per la raccolta dei rifiuti e hanno prodotto un incasso al netto dell'IVA pari a circa Fr. 12'500.00. Parallelamente abbiamo constatato anche una diminuzione delle quantità raccolte con conseguente minor costo di smaltimento.

N° conto	Descrizione	Consuntivo 2013	Preventivo 2013	Consuntivo 2012	Consuntivo 2011
701.318.07	Raccolta rifiuti vegetali	34'156.55	35'000.00	34'624.22	37'344.00
701.351.02	Deposito rifiuti vegetali	46'289.34	65'000.00	64'925.76	65'651.20
701.313.07	Sacchi per i rifiuti	21'964.95	20'000.00	23'190.02	20'925.05
701.318.22	Raccolta rifiuti	261'073.84	250'000.00	257'822.94	265'004.25
701.351.01	Rimborso ACR	119'023.67	120'000.00	118'855.06	122'623.65
	Totale	482'508.35	490'000.00	499'418.00	511'548.15
701.434.02	Tassa raccolta rifiuti	347'888.15	310'000.00	317'230.15	311'957.55
701.436.09	Rimborso tassa sul vetro	9'425.85	10'000.00	9'916.60	9'180.20
701.436.09	Rimborso eliminazione carta	9'101.00	5'000.00	9'130.00	9'042.90
	Totale	366'415.00	325'000.00	336'276.75	330'180.65
	Tasso copertura costi	75.94%	66.33%	67.33%	64.55%

Alle entrate abbiamo registrato un incremento delle tasse base, dovuto all'aumento della popolazione e delle ditte paganti. La copertura dei costi per il servizio si è fissata al 75.94%, avvicinandosi in tal modo alla copertura completa di questi costi, così come indicato della legge federale che propugna una copertura integrale.

#### Contributi propri (gruppo conti 36)

preventivo	Fr	3'450'860.00	
consuntivo	Fr	4'158'103.94	
maggior spesa	Fr	707'243.94	20.49%

La maggior spesa è determinata dall'aumento dei contributi dovuti al Cantone nel campo dei servizi sociali sul territorio, segnatamente per la copertura dei costi legati alla legge anziani, dei contributi dovuti ai SACD e dei contributi per le prestazioni a favore del mantenimento a domicilio delle persone anziane.

Questo nuovo contributo è stato imputato ai Comuni per la prima volta nel 2013, quale misura indiretta per contribuire al risanamento delle finanze cantonali, ma diventerà un onere permanente a carico degli enti locali.

L'aumento di queste partecipazioni ai costi generali è determinato dall'aumento reale delle spese, ma, come già segnalato in precedenza, pure dall'aumento del nostro gettito fiscale sul quale è calcolato il contributo.

In questo gruppo di conti è stata inserita la partecipazione del Comune di Balerna al finanziamento dei compiti cantonali: conto 907.361.00 "Partecipazione al risanamento finanziario del Cantone".

conto		consuntivo 2012	preventivo 2013	consuntivo 2012
502.362.05	Contributi per anziani ospiti di istituti	1'328'945.90	1'135'000.00	1'059'335.15
502.362.06	Contributi ai costi di investimento per ospiti di case per anziani sussidiate	12'073.45	12'000.00	16'219.10
502.365.06	Contributi per il SACD	233'629.35	230'000.00	188'314.80
502.365.07	Contributi per i servizi di appoggio	98'913.55	90'000.00	80'718.15
502.366.01	Mantenimento anziani a domicilio	53'384.10		
502.365.08	Contributi per anziani ospiti di istituti non riconosciuti	12'775.00	15'000.00	12'810.00
502.366.08	Fondo sociale comunale	7'433.60	15'000.00	2'630.80
		1'747'154.95	1'497'000.00	1'360'028.00

Il fondo sociale comunale può sembrare poco utilizzato, ma occorre rilevare che la maggior parte degli aiuti sono erogati sotto forma di prestito e, quindi, appaiono solo a bilancio (conto 110.00 "Anticipi prestiti al fondo sociale"). Figureranno nel conto economico al momento in cui si dovesse decidere di condonare questi prestiti, perché la persona aiutata non è più in grado di saldare il suo debito.

Nel settore dei traffici registriamo una minor spesa rispetto al preventivo 2013; risultato determinato dal mantenimento della vecchia chiave di riparto per coprire il disavanzo d'esercizio della linea urbana AMSA. Dopo l'esito favorevole del nostro ricorso contro la chiave di riparto decisa dalla CRTM, le discussioni intavolate fra i Comuni non hanno ancora portato a una soluzione condivisa. In questa fase rimane, pertanto, in vigore la precedente chiave di riparto, mentre a preventivo avevamo già esposto prudenzialmente un possibile aumento di questi costi.

conto	contributi	consuntivo 2013	preventivo 2013	consuntivo 2012	consuntivo 2011
600.352.12	Commissione intercomunale trasporti	6'351.65	6'000.00	5'389.55	4'207.85
600.361.09	Contributo al Cantone per il trasporto pubblico	129'719.00	145'000.00	129'825.00	142'155.00
600.361.10	Comunità tariffale	44'468.00	30'000.00	27'046.00	19'514.00
600.365.03	Quota AMSA per linea urbana	206'105.00	230'000.00	199'548.00	188'594.00
600.365.09	Quota AMSA per linea circolare	82'526.00	85'000.00	77'459.00	72'651.00
		469'169.65	496'000.00	439'267.55	427'121.85

## 2.2. Entrate

Preventivo	Fr.	17'744'790.00	
Consuntivo	Fr.	19'246'332.27	
Maggior ricavo	Fr.	1'501'542.27	8.46%

L'aumento molto importante dei ricavi è dovuto all'incremento delle seguenti entrate fiscali:

- aumento del gettito derivante dalle persone giuridiche;
- incremento degli incassi per le imposte alla fonte;
- sopravvenienze attive d'imposte derivanti dal gettito per l'anno 2011.

### Imposte (gruppo conti 40)

Le entrate esposte a preventivo hanno conosciuto un forte rialzo e queste entrate non preventivate hanno dato un grosso aiuto al risultato di pareggio dei conti.

conto		consuntivo 2013	preventivo 2013	consuntivo 2012	consuntivo 2011	consuntivo 2010
911.400.01	imposte sul reddito e sulla sostanza (sopravvenienze)	217'036.75	0.00	48'962.15	27'585.07	161'123.25
911.400.03	imposte alla fonte	1'904'146.70	1'350'000.00	1'446'067.10	1'316'910.70	1'436'017.10
911.403.00	imposte annue	49'119.35	75'000.00	151'171.85	79'799.75	106'571.35
		2'170'302.80	1'425'000.00	1'646'201.10	1'424'295.52	1'703'711.70

L'impennata delle imposte alla fonte è determinata dall'incasso del conguaglio riguardante l'anno 2012, in realtà le imposte di competenza del 2013 sono inferiori e possono essere stimate in Fr. 1'500'000.00 circa.

L'aumento è conseguenza dell'insediamento di alcune aziende sul nostro territorio, che comporta effetti benefici sulle nostre entrate, ma purtroppo non altrettanti effetti positivi sull'occupazione dei residenti.

Le sopravvenienze d'imposte concernono il 2011, anno in cui avevamo esposto un gettito prudenziale. Nel 2013 abbiamo incassato questa prima parte di sopravvenienze, stimiamo che nel 2014 si possa incassare una cifra simile o leggermente superiore.

### Regalie e concessioni (gruppo conti 41)

preventivo	Fr	451'500.00	
consuntivo	Fr	462'546.02	
maggior ricavo	Fr	11'046.02	2.45%

Il risultato è in linea con quanto esposto nel preventivo, ma purtroppo questo dato nel 2014 conoscerà un importante ridimensionamento in conseguenza dell'abolizione dei contributi da parte delle aziende elettriche (ex privata).

### Redditi della sostanza (gruppo conti 42)

preventivo	Fr	541'100.00	
consuntivo	Fr	569'390.90	
maggior ricavo	Fr	28'290.90	5.23%

Il maggior ricavo deriva da un aumento degli incassi per affitti e degli interessi attivi sul conto corrente con l'azienda acqua potabile.

### Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe (gruppo conti 43)

preventivo	Fr	3'680'170.00	
consuntivo	Fr	3'833'692.91	
maggior ricavo	Fr	153'522.91	4.17%

Le variazioni più importanti sono determinate dai seguenti conti:

- 100.437.00 Provento multe;
- 201.436.02 Recupero spese scuola media;
- 204.436.07 Ricavi da locazione stabili;
- 401.439.00 Proventi vari: rimborso dall'assicurazione per il furto ai magazzini comunali;
- 501.432.00 Rette camere (residenti Centro Anziani);

Da segnalare l'ottimo risultato riguardante i pernottamenti presso la scuola montana di Bosco Gurin, che ha conosciuto un'occupazione quasi totale delle settimane a disposizione per scuole e ospiti esterni.

Contributi senza fine specifico (gruppo conti 44)

preventivo	Fr	30'200.00
consuntivo	Fr	109'971.65
maggior ricavo	Fr	79'771.65

L'incremento è stato determinato dalle quote parte che il Cantone ha riversato al Comune per le imposte sugli utili immobiliari.

<b>Ricavi correnti</b>		<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
912.441.03	Quota utili immobiliari	88'616.55	71'206.85	252'776.80	47'985.05
912.441.04	Quota imposte successione	350.50	47'952.55	15'320.50	25'786.25
		90'980.05	121'171.40	268'097.30	73'771.30

Rimborsi da enti pubblici (gruppo conti 45)

preventivo	Fr	102'000.00	
consuntivo	Fr	102'184.35	
maggior ricavo	Fr	184.35	0.18%

Contributi per spese correnti (gruppo conti 46)

preventivo	Fr	2'224'820.00	
consuntivo	Fr	2'300'840.99	
maggior ricavo	Fr	76'020.99	3.42%

Il maggior ricavo è dovuto all'aumento del budget a disposizione nel contratto di prestazione per la gestione del Centro Anziani.



### 3. Valutazione del gettito fiscale

Il gettito fiscale cantonale valutato a consuntivo per l'anno 2013 relativo alle Persone Fisiche (PF) e alle Persone Giuridiche (PG) è stimato in Fr. 10'100'000.00, con un importante aumento, pari a Fr. 450'000.00, rispetto a quanto esposto nel preventivo:

Persone fisiche	Fr.	6'500'000.00
Persone giuridiche	Fr.	3'600'000.00
<b>Totale</b>	<b>Fr.</b>	<b>10'100'000.00</b>

Per la determinazione del gettito delle PF ci si è basati, soprattutto, sulle valutazioni dell'ufficio cassa rispetto alle imposte emesse e a quelle valutate. L'evoluzione delle PF non è, purtroppo, positiva, complice il difficile momento economico, pertanto non abbiamo voluto modificare quanto preventivato.

Per la valutazione del gettito legato alle PG abbiamo considerato il gettito cantonale 2010 (ultimo dato accertato: Fr. 2'917'905.00), le imposte emesse e valutate, ma, soprattutto, le indicazioni derivanti dalle maggiori aziende operanti sul nostro territorio.

In considerazione delle informazioni raccolte abbiamo deciso di innalzare il gettito delle PG a Fr. 3'600'000.00, ricordando, tuttavia, che questa situazione è legata a poche PG, che stanno conseguendo importanti utili. Occorre quindi prudenza, perché una variazione legata a queste situazioni potrebbe avere pesanti ripercussioni.

Il gettito esposto nel consuntivo 2013 è molto elevato, soprattutto se riferito alle PG, ma è supportato da dati attendibili e riteniamo che potrà essere confermato in sede di accertamento ufficiale. Se questi valori dovessero confermarsi anche nei prossimi anni, avremo le condizioni per rivedere al ribasso la determinazione del moltiplicatore d'imposta da applicare.

### 4. Investimenti

Nel 2013 erano previsti investimenti per Fr. 1'700'000.00, mentre a consuntivo registriamo uscite per un totale di Fr. 930'228.40, con un risultato che, al netto delle entrate e dei contributi per investimenti, si cifra in Fr. 700'106.40.

La mole ridotta degli investimenti è determinata in particolare dai seguenti fattori:

- ennesimo rinvio dell'intervento sulla frana di Ligignano, che speriamo di poter mettere finalmente in cantiere nel corrente anno;
- il rinvio degli interventi previsti nella zona adiacente l'ex-asilo per il lungo iter necessario ad allestire il progetto di "variante di poco conto" rispetto alle norme del Piano Regolatore in vigore.

La revisione del Piano Regolatore ha visto l'emissione di un bando di concorso per prestazioni, che è risultato essere una primizia per il Cantone. Il concorso a invito, rivolto a quattro studi pianificatori, le cui proposte di lavoro sono state valutate da una giuria composta di tre esperti esterni, dal Sindaco, dal capo dicastero pianificazione e dal capo tecnico

comunale. La giuria ha formulato una proposta all'attenzione del Municipio, che ha deciso l'assegnazione del mandato allo Studio Planidea di Canobbio.

Nella primavera 2014 il Municipio allestirà il messaggio municipale per chiedere l'approvazione del credito necessario all'avvio dei lavori di revisione del PR. L'obiettivo è di giungere alla presentazione del "Piano degli indirizzi" entro la fine della legislatura.

Nel conto investimenti vi sono Fr. 82'909.80, che rappresentano il saldo dell'investimento per le aule speciali a disposizione della Scuola Media. Il costo totale di costruzione dell'opera è stato, quindi, di Fr. 5'385'224.75, con un maggior costo di Fr. 485'224.75. Un sorpasso di spesa comunque contenuto rispetto all'importanza dell'opera, ai lavori supplementari non previsti, al periodo intercorso fra lo stanziamento del credito e la realizzazione dell'edificio e che rientra nel margine del 10%.

Altri investimenti minori portati a termine nel corso del 2013:

- Fr. 10'859.30 per il progetto di "Variante di poco conto" per il terreno accanto all'ex-asilo, dove si vorrebbe realizzare un parcheggio. Ricordiamo che contro questa variante è stato però interposto un ricorso al Consiglio di Stato.
- Fr. 30'525.00 per il progetto preliminare di riqualifica del centro paese;
- Fr. 17'117.55 per lo studio di fattibilità di un impianto di teleriscaldamento sul territorio del nostro Comune (sussidiato dal Cantone in misura del 50%).

Investimenti terminati ma per i quali per ora sono stati versati solo acconti, in attesa delle liquidazioni e dei rispettivi saldi:

- Fr. 12'130.25 per i primi interventi volti a spostare la lavanderia a disposizione dei residenti negli appartamenti del Centro Anziani;
- Fr. 22'572.00 acconto per i costi di ammodernamento della parte elettrica dell'ascensore posto a servizio degli appartamenti del Centro Anziani;
- Fr. 80'000.00 acconto per la partecipazione al progetto cantonale di moderazione del traffico su via Monte Generoso;
- Fr. 73'460.60 per la realizzazione del passaggio pedonale, dotato d'impianto semaforico, posto su via San Gottardo a Bisio;
- Fr. 12'979.95 acconto per la partecipazione ai costi di realizzazione del passaggio pedonale, lavori eseguiti da parte del Cantone, all'altezza del numero civico 103 di via San Gottardo.

Per il PGS abbiamo avuto i seguenti investimenti:

- Fr. 23'993.45 per la conclusione della tratta di via Pusterla;
- Fr. 225'059.30 per la realizzazione della nuova canalizzazione su via Monte Generoso;
- Fr. 42'036.60 per la sostituzione della canalizzazione in via Belvedere.

L'importo totale degli investimenti è inferiore a quanto preventivato, ma ha comunque comportato per l'UTC una mole non indifferente di lavoro per seguire i diversi cantieri aperti.

## 5. Autofinanziamento e debito pubblico

Ammortamenti amministrativi		1'585'106.40
Avanzo d'esercizio		38'692.28
Autofinanziamento		1'623'798.68
./. Onere netto per investimenti	700'106.40	
Avanzo totale		923'692.28

Gli investimenti inferiori a quanto esposto nel preventivo e la chiusura a pareggio dell'esercizio 2013, ci permettono di ottenere per il secondo anno consecutivo un autofinanziamento estremamente positivo e di conseguenza un'ulteriore contrazione del debito pubblico.

<b>Anno</b>	<b>Debito pubblico</b> (in migliaia di franchi)	<b>Abitanti</b>	<b>Debito pubblico pro-capite</b> (in franchi)
2003	7'011	3'500	2'003
2004	6'522	3'506	1'860
2005	8'159	3'541	2'304
2006	8'904	3'534	2'519
2007	9'617	3'487	2'758
2008	9'926	3'478	2'854
2009	10'974	3'455	3'176
2010	13'946	3'447	4'046
2011	14'874	3'428	4'339
2012	13'466	3'403	3'957
2013	12'543	3'456	3'629

Il debito pubblico pro-capite diminuisce, portandosi a valori che rientrano nella media cantonale, questo anche grazie a un leggero aumento della popolazione residente.

Nei prossimi anni abbiamo previsto investimenti per 1,5 milioni l'anno, cifra equivalente agli ammortamenti, e quindi potremo ancora contare su di un buon autofinanziamento. Se riusciremo a chiudere la gestione corrente in pareggio, o con disavanzi contenuti, potremo tenere sotto controllo il debito pubblico, attestandoci nella media cantonale.

## 6. Considerazioni generali

### 6.1 Evoluzione delle uscite

L'esercizio 2013 registra un'impennata delle uscite totali, rispetto al preventivo, attestatesi a Fr. 19'207'639.99, con un aumento di Fr. 958'867.99, pari al 5.25% rispetto al preventivo. Come già esposto in precedenza, si tratta di un aumento dettato da diversi fattori esterni e non condizionato da scelte dell'Esecutivo.

<b>consuntivo</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Totale uscite	19'207'639.99	18'053'546.09	17'972'046.91	18'347'922.33
differenza annuale	1'154'093.90	81'499.18	-375'875.42	230'141.08
Spese correnti	17'522'533.59	16'284'964.24	16'403'927.61	16'862'330.33
differenza annuale	1'237'569.35	-118'963.37	-458'402.72	148'437.88
Ammortamenti	1'585'106.40	1'691'081.15	1'490'619.30	1'408'092.00
differenza annuale	-105'974.75	200'461.85	82'527.30	81'703.20

Le spese generali che dipendono dalle decisioni municipali e che sono gestite e controllate dall'Amministrazione comunale non hanno subito variazioni rilevanti. L'evoluzione di queste spese è tenuta sotto controllo, ma bisogna esser consci che non è pensabile diminuirle ulteriormente, poiché ormai sono di carattere strutturale. La nostra Amministrazione comprende e fornisce molti servizi e questo comporta dei costi operativi, in termine di risorse umane e di mezzi che non possiamo più limare. L'operatività di alcuni uffici già oggi ha pochi margini di manovra e, con la mole di lavoro che è continuamente riversato sull'Amministrazione comunale, è sempre più difficile stare al passo con le scadenze. Dobbiamo ringraziare i collaboratori per l'impegno profuso e per la capacità di far fronte a tale onere lavorativo senza un aumento importante di risorse.

Le spese per il personale hanno un'evoluzione dettata dalle condizioni contrattuali previste dal ROD e le uniche variazioni presenti nel consuntivo sono dettate dalla necessità di sostituire personale assente per malattia o dai costi legati alla rendita ponte per il pensionamento di alcuni collaboratori.

L'aumento delle spese nel settore sociale era atteso, perché avevamo l'indicazione di un maggior ricorso all'assistenza da parte di nostri concittadini, così come sta avvenendo in tutto il Cantone in seguito alle modifiche della Legge federale sull'assicurazione contro la disoccupazione, che ha comportato un travaso di costi da un'assicurazione sociale all'altra. Un nuovo aumento, che pure era previsto, è stato registrato per i costi legati al settore degli anziani. I dati oggettivi sono stati superiori alle nostre previsioni, perché il Cantone ha deciso di aumentare del 5% la partecipazione dei Comuni alle spese dell'assistenza, quale misura indiretta di risanamento delle finanze cantonali. Sempre per tale motivazione agli enti locali è stata richiesta una partecipazione ai costi per il mantenimento a domicilio delle persone anziane.

A questo occorre aggiungere che il calcolo della partecipazione al finanziamento delle case per anziani prevede una percentuale di prelievo sul gettito fiscale, quindi, avendo riscontrato un suo aumento, abbiamo quale conseguenza un incremento del contributo prelevato.

Oltre a questi aumenti il Cantone ha chiesto un ulteriore importante sforzo finanziario agli enti locali, tramite la partecipazione al finanziamento dei compiti cantonali, per un ammontare di 20 milioni di franchi. La ripartizione di questo contributo è stata fatta basandosi sulla chiave di riparto prevista nel settore delle case per anziani e delle cure a domicilio, che per Balerna è risultata essere di Fr. 213'240.00. Se inizialmente era stato segnalato come contributo "una tantum", oggi sappiamo che questo contributo sarà chiesto anche per il 2014, persino maggiorato nell'importo, perché evidentemente il risanamento delle finanze cantonali è ancora un obiettivo ben lungi dall'essere raggiunto.

Non vi fossero stati questi riversamenti di oneri dal Cantone sui Comuni, avremmo potuto guardare al futuro con più tranquillità. Speriamo che nel 2015 non si debbano annoverare

nuovi riversamenti di costi e, soprattutto, che si possano avere dati più certi e tempestivi per allestire adeguatamente i nostri preventivi.

Per quanto riguarda gli ammortamenti nel 2013 abbiamo conosciuto un certo rallentamento legato alla diminuzione dei volumi d'investimento, ma anche alla decisione di posticipare al 2016 l'obiettivo di raggiungere il tasso medio dell'8%, così come previsto dalla LOC. L'ammortamento medio è del 7.92%, valore già registrato per il 2012 e che sarà leggermente superiore nel 2014, mentre per il 2015 dovremmo giungere all'8% previsto dalla legge.

## **6.2 Evoluzione delle entrate**

Ottimi segnali giungono dal gettito fiscale delle persone giuridiche che è stato corretto al rialzo, come in precedenza illustrato, grazie alle informazioni raccolte dall'Ufficio Cassa. La situazione delle Persone Giuridiche è ora a livelli molto interessanti, anche se occorre dire che tale risultato è determinato da poche aziende. Se la situazione sul fronte delle Persone Giuridiche appare buona, meno confortante è la condizione delle Persone Fisiche che di fatto sono rimaste ferme ai valori dello scorso anno. Si poteva addirittura ipotizzare un loro nuovo regresso, ma abbiamo deciso di mantenere il dato esposto a preventivo, confidando che le tassazioni non ancora emesse, possano confermare questa scelta.

Siamo in attesa della comunicazione del gettito cantonale accertato per il 2011, che prevediamo sicuramente più alto di quanto esposto nel rispettivo consuntivo. A quel momento eravamo stati prudenti, poiché reduci da una sopravvalutazione del gettito degli anni precedenti, perciò ora sappiamo che sul gettito 2011 potremo contare su importanti sopravvenienze d'imposta, che stiamo già iniziando a contabilizzare. Per il 2012 i dati in nostro possesso sono ancora troppo esigui perché si possa azzardare una previsione su eventuali sopravvenienze, ma possiamo affermare con buona sicurezza che il gettito esposto a consuntivo potrà essere raggiunto.

Le imposte alla fonte hanno toccato valori inconsueti ma questo è in parte dovuto alle modalità di registrazione e di incasso. Il dato reale 2013 si aggira attorno a Fr. 1'500'000.00, la differenza è dovuta al versamento del conguaglio 2012, che è stato importante, perché gli acconti ricevuti erano stati troppo modesti. Nel 2014 il Cantone, come già fatto per il 2013, adeguerà le rate d'acconto e, pertanto, quanto esposto a preventivo dovrebbe essere un dato molto vicino al risultato finale.

A livello di entrate extra-fiscali vi è stato ancora un incremento interessante ma riteniamo che i valori raggiunti difficilmente potranno essere riconfermati nel 2014, basti pensare alla perdita della "privativa" che conoscerà una diminuzione superiore a Fr. 350'000.00. In futuro, forse già nel corso del 2014, potremo contare sul Fondo per investimenti nelle energie rinnovabili (FER), che sarà ridistribuito agli enti locali con modalità ancora da definire.

Per le altre entrate non prevediamo altri aumenti, sicuramente non vi saranno incrementi nelle tasse causali per i servizi erogati. Per quanto attiene al servizio raccolta rifiuti, l'attuale tasso di copertura è sicuramente interessante. Nel 2014 vi sarà un nuovo miglioramento grazie alla diminuzione dei costi per il servizio di raccolta, contrazione ottenuta a seguito del concorso pubblico per l'aggiudicazione di tale servizio.

## **7. Collaborazioni intercomunali**

Il lavoro dell'operatore di prossimità, figura introdotta in collaborazione con il Comune di Coldrerio, sta proseguendo con risultati giudicati positivi da entrambi gli esecutivi. Si tratta di un lavoro forse poco appariscente ma che ha permesso di agganciare diversi giovani e far partire da loro alcune iniziative interessanti. Nei prossimi mesi sarà necessario fare il punto della sperimentazione e valutare sul futuro di questa collaborazione.

Nel frattempo il gruppo di operatori sociali del Mendrisiotto, su iniziativa di Mendrisio e Chiasso, sta elaborando un progetto di operatori di prossimità a livello regionale. Si tratta di un'idea maturata dopo molte discussioni e ancora da affinare, ma che potrebbe essere introdotta con l'appoggio di tutti Comuni del comprensorio.

Nel 2013 ha preso avvio il progetto "Macondo", gestito dalla Fondazione Gabbiano, che si occupa di sostenere e seguire alcuni giovani a inserirsi nel mondo del lavoro. Il progetto ha sede a Chiasso ed è finanziato dal Cantone e dai Comuni della regione attraverso un contributo pro capite di Fr. 2.00.

Sempre in ambito giovanile segnaliamo l'adesione di Balerna al progetto "Midnight", che permette ai giovani di balernitani, con i coetanei di Chiasso e Coldrerio, di trascorrere in palestra le serate del sabato.

Nell'autunno 2013 la proposta del Piano cantonale delle aggregazioni (PCA), volto a ridurre a soli 23 i Comuni del Cantone, ha sollecitato tutti gli esecutivi ad affrontare con decisione l'argomento aggregazioni. Per meglio rispondere alla consultazione sul PCA, vista anche la proposta della speciale commissione aggregazioni del Consiglio Comunale, l'Esecutivo ha dato mandato alla società Tiresia di allestire un sondaggio fra la popolazione di Balerna. Scopo del sondaggio era di conoscere gli orientamenti della popolazione rispetto al tema aggregazioni, così da poter anche rispondere alla consultazione sul PCA sulla base di dati oggettivi provenienti dalla cittadinanza.

## **8. Prospettive di sviluppo**

Per quanto attiene lo sviluppo del Pian Faloppia, il 2013 è stato un anno ricco d'incontri a diversi livelli, che hanno coinvolto l'Ufficio dello sviluppo economico, la Fondazione AGIRE e l'ERS del Mendrisiotto. Per meglio rafforzare i contatti fra questi enti e individuare le strategie per promuovere nuovi insediamenti sul Pian Faloppia, ci si è pure avvalso della consulenza del Dott. Davide Gai, attivo in modo particolare nel settore di aziende operanti nella biomedicina e nell'informatica. Non siamo ancora giunti all'avvio di progetti concreti, ma il lavoro svolto ha permesso di attivare, o riattivare, anche con i proprietari dei terreni interessati, diverse iniziative immobiliari, che sono state esaminate dall'Esecutivo a titolo preliminare. Vi sono ancora diverse questioni da sciogliere ma forse nel 2014 potremmo salutare una nuova stagione per questo comparto tanto prezioso per il Comune e per la regione intera.

Sul nostro territorio nel 2013 si sono avviati alcuni progetti di costruzione per abitazioni, altre iniziative hanno già ricevuto la licenza edilizia, mentre altri progetti ancora sono in fase di pubblicazione o lo saranno a breve. Anche in questo settore, quindi, si stanno gettando le

basi per uno sviluppo interessante. Da qualche tempo auspicavamo una maggiore disponibilità di abitazioni moderne che potessero attirare giovani famiglie nel nostro Comune. Il 2013 ha comunque segnato, finalmente, un'inversione di tendenza e alla fine dell'anno abbiamo registrato una piccola crescita della popolazione, che ora si attesta a 3'456 abitanti (+53). Una crescita della popolazione che speriamo possa comportare anche un aumento della popolazione scolastica, garantendo in tal modo il mantenimento delle attuali sezioni previste dall'Istituto scolastico comunale.

## **9. Conclusioni**

Il consuntivo 2013 chiude positivamente con il pareggio dei conti e, soprattutto, fornendo indicazioni interessanti per il futuro. Il risultato finale è stato pesantemente influenzato da fattori esterni, verso i quali non abbiamo alcuna possibilità di intervenire. Da un lato le spese, che sono state gonfiate in modo importante dagli aggravati, diretti e indiretti, che il Cantone ha riversato sui Comuni. Avessimo potuto evitare questi nuovi oneri, avremmo ottenuto per le finanze comunali un risultato nettamente migliore. Per contro ci troviamo a dover digerire maggiori esborsi per quasi un milione di franchi.

Sul fronte delle entrate abbiamo pure delle sorprese, questa volta molto positive, per quanto attiene agli aumenti delle entrate per imposte. Le imposte alla fonte si sono letteralmente impennate e questo dimostra che i posti di lavoro sul nostro territorio non mancano, ma, purtroppo, non sono occupati da persone residenti. L'autorità comunale non ha molti mezzi per modificare questo trend, ma già oggi fa il possibile per sensibilizzare gli imprenditori, affinché assumano manodopera locale. L'aumento del gettito deciso in sede di consuntivo, suffragato da dati solidi, permette di guardare al futuro in modo più sereno, forti di un importante aumento delle risorse a disposizione. Non possiamo prevedere l'evoluzione a lungo termine, ma i segnali mostrano una situazione positiva per i prossimi anni, che speriamo possa ulteriormente consolidarsi.

Sul fronte della gestione corrente possiamo confermare quanto si va dicendo da alcuni anni e cioè che le spese sono sotto controllo, grazie al lavoro puntuale dell'Amministrazione, ma che esse ora sono di carattere strutturale e non si possono ridurre ulteriormente, a meno di ridurre o eliminare prestazioni e servizi erogati. Le proiezioni mostrano comunque una situazione solida, che potrebbe peggiorare solo a causa di altri aggravati e oneri o per fattori esogeni oggi non prevedibili.

Per quanto attiene agli investimenti, possiamo dire che la scelta di mantenere una media di Fr. 1,5 milioni l'anno, considerato un volume sopportabile dalla nostra capacità di autofinanziamento, non è stata raggiunta per impedimenti oggettivi e per mancanza di risorse umane più che di mezzi finanziari. Alcuni investimenti hanno dovuto essere posticipati, non per nostra scelta, mentre altri sono stati ostacolati da opposizioni o ricorsi, che hanno particolarmente impegnato i nostri funzionari. Il grosso lavoro svolto per la pubblicazione del bando di concorso per la revisione del PR, ma, soprattutto, per la valutazione delle proposte presentate, hanno chiesto un impegno molto importante all'Ufficio tecnico e al Municipio. Il lavoro, tuttavia, è stato interessante e gratificante e sicuramente permetterà di procedere in modo più spedito nei prossimi passi necessari per avviare la revisione del nostro PR.

In conclusione possiamo affermare che la situazione sta nettamente migliorando e, grazie alla ripresa del gettito intervenuta, si può guardare con ottimismo al futuro. Se a questi segnali sommiamo il rinnovato interesse per la zona del Pian Faloppia, come pure una serie di iniziative immobiliari, possiamo affermare che le nubi all'orizzonte si stanno diradando.

## **10. Azienda acqua potabile**

Il consuntivo 2013 dell'Azienda acqua potabile registra un risultato positivo con un avanzo d'esercizio pari a Fr. 208'600.85.

Nel 2013 gli ammortamenti comportano costi per Fr. 93'774.00 a fronte di una sostanza ammortizzabile al 1° gennaio 2013 di Fr. 1'749'671.60.

L'utile d'esercizio comporta un aumento del capitale proprio, che al 31 dicembre 2013 è pari a Fr. 2'640'065.14.

### **10.1 Evoluzione delle spese**

Per quanto attiene alle spese, il 2013 ricalca quanto avvenuto nel 2012, con un leggero aumento per l'acquisto di acqua presso l'azienda pozzo Prà Tiro, determinato da un aumento dell'importo che i Comuni di Balerna e Chiasso hanno versato all'Azienda per pareggiare i conti.

L'Esecutivo ha deciso anche nel 2013 di stanziare il contributo finanziario, conosciuto come "Centesimo di solidarietà", pari a un centesimo per ogni metro cubo di acqua consumata. Il contributo di Fr. 7'500.00 è stato equamente suddiviso fra tre organizzazioni che hanno sede Balerna: all'associazione "Acqua e miele" per la realizzazione di cisterne atte a raccogliere acqua piovana in Costa D'Avorio, all'organizzazione Helvetas Swiss Intercooperation per progetti di gestione dell'acqua potabile in alcuni comuni del Guatemala e infine ad ACTI Espérance per la realizzazione di pozzi in Vietnam.

### **10.2 Evoluzione delle entrate**

Alle entrate segnaliamo una diminuzione dei ricavi, rispetto al consuntivo 2012, quale conseguenza di un minor consumo generale e in particolare della cessazione dell'acquisto di acqua da parte del Comune di Morbio Inferiore, che ora è collegato direttamente alla rete idrica del Comune di Chiasso.

Il Comune di Castel San Pietro ha nel frattempo realizzato un collegamento con il nostro acquedotto, nella parte alta del paese che confina con la zona di Gorla, allo scopo di poter garantire l'approvvigionamento di acqua potabile sul loro territorio in caso di siccità. I prelievi che saranno effettuati non dovrebbero essere comunque rilevanti e non causeranno problemi alla nostra rete di distribuzione. Eventuali maggiori entrate per la vendita di acqua potabile a Castel San Pietro saranno conteggiate solo dal 2014.



Con il 1° ottobre 2013 è entrato in vigore il nuovo Regolamento per l'approvvigionamento dell'acqua potabile che porterà a un cambiamento radicale nelle tasse riscosse per la distribuzione dell'acqua, introducendo il concetto di tassa mista: tassa base e tassa progressiva basata sul consumo registrato dal contatore.

L'utente avrà quindi una tassa così ripartita:

- un costo annuo per il noleggio del contatore, differenziato in base alla sua dimensione;
- la tassa base calcolata sulla portata nominale del contatore;
- tassa sul consumo registrato dal contatore che è modulato con un costo al metro cubo differenziato per piccoli, medi o grandi consumatori.

Questo nuovo sistema non modificherà di molto il volume delle entrate totali, che dalle proiezioni effettuate dovrebbe diminuire di poco, ma consentirà dei risparmi ai piccoli consumatori (che sono la maggioranza degli utenti), mentre aumenteranno i costi dei grandi consumatori. La prima fatturazione con questo nuovo sistema sarà fatta nel corso del 2014 quando saranno eseguite le prossime letture semestrali.

### **10.3 Investimenti**

Nel 2013 erano previsti investimenti per Fr. 880'000, mentre a consuntivo registriamo uscite per soli Fr. 288'302.40.

La differenza è data dal mancato avvio dei lavori per il risanamento nel serbatoio Nebbione, per il quale si è deciso di progettare un risanamento più incisivo ma anche più oneroso. A questo scopo, con una risoluzione municipale, è stato dato mandato a uno studio tecnico per eseguire la progettazione del risanamento totale di questo importante serbatoio, affinché possa essere utilizzato quale serbatoio di compensazione per il futuro ARM. Il progetto dovrebbe essere pronto nei prossimi mesi e, quindi, si potrà procedere alla stesura del messaggio con la richiesta del credito d'esecuzione.

Gli altri investimenti effettuati sono stati:

- sostituzione della tubazione su via Monte Generoso;
- tubazione in via al Dosso/via Monti;
- tubazione su via Pusterla, salita Don Muther e imbocco su via Stazione.

La costituzione del consorzio che gestirà l'ARM non è ancora avvenuta, a seguito della situazione di stallo venutasi a creare dopo il ricorso inoltrato al TRAM contro la decisione del Legislativo di Balerna. Il ricorso non è ancora stato evaso e ciò impedisce il processo di costituzione del consorzio e di conseguenza ritarda l'avvio dei lavori per la realizzazione dell'ARM. Speriamo che il ricorso possa essere evaso in tempi brevi e in modo favorevole al Comune, permettendo in tal modo di proseguire nell'iter volto a costituire l'ente gestore dell'ARM. Nel frattempo la Città di Mendrisio sta coordinando le opere urgenti per la posa di tubature, in concomitanza con importanti lavori stradali in atto, allo scopo di collegare i vari acquedotti comunali in quella che poi diventerà la rete di collegamento dell'ARM.

## 11. Proposta di risoluzione

Il Municipio v'invita a voler

### **r i s o l v e r e:**

- sono approvati i bilanci consuntivi 2013 del Comune e dell'Azienda Acqua Potabile;
- l'avanzo d'esercizio corrente del Comune di Fr. 38'692.28 è registrato in aumento del capitale proprio;
- l'avanzo d'esercizio dell'Azienda Acqua Potabile di Fr. 208'600.85 è registrato in aumento del capitale proprio;
- sono ratificati i seguenti sorpassi di spesa registrati sul conto investimenti del Comune:
  - Fr. 485'224.75 per la realizzazione delle aule speciali della Scuola Media;
  - Fr. 304.75 per l'acquisto di un veicolo adibito al servizio invernale;
  - Fr. 917.55 per lo studio di fattibilità per la realizzazione di un impianto di teleriscaldamento.

Con perfetto ossequio.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:  
*Avv. Luca Pagani*

Il Segretario:  
*Roberto Mazzola*